Fremdwährung Fremdsprache für Auftrag + Mahnung

für



Warenwirtschaft pro und premium Handwerk plus und premium



Kein Teil dieses Dokumentes darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder in einem anderen Verfahren) ohne unsere vorherige schriftliche Genehmigung reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Wir weisen darauf hin, dass die im Dokument verwendeten Bezeichnungen und Markennamen der jeweiligen Firmen im Allgemeinen warenzeichen-, marken- oder patentrechtlichem Schutz unterliegen.



INHALT

INHALT	3
VARIANTEN	4
	۲
LUSATZMUDUL. MARNWESEN	
INSTALLATION AUFTRAGSFORMULARE	6
DETAIL-BESCHREIBUNG	9
Fremdwährung	9
HINWEIS	10
Fremdsprache ²	13
HINWEIS	13
Mengen-Einheiten ²	15
Sprach-Datei	16
Beispiel	16
FREIFELD-BEZEICHNUNGEN	17
INSTALLATION MAHNWESEN	18
	21
Fremdwährung ¹	21
Fremdsprache ²	
OPTIONALE FINSTELLUNGEN	
	···· _ 1 21
Umreehnungskurs ausblenden	24
HINWEIS	24 24
OPTIONALE MODULE	24 24
	25
	ZJ
HISTORY.XML	25
Change Log	26
HINWEISE	31
	31
	21
TIINWEISE ZU VERWENDETEN WARENZEICHEN	31
Erläuterungen	33



VARIANTEN



Dieses Formular steht in verschiedenen Varianten zur Auswahl:

Auftragsformulare

- Nur Fremdwährungsmodul
- Nur Fremdsprachenmodul; Übersetzung des Layouts und der Artikel-Texte und ausgewählter Mengeneinheiten (in Englisch)
 - o Optional: Sprachmodul Französisch
 - **Optional:** Sprachmodul Spanisch
 - **Optional:** Sprachmodul Italienisch
 - **Optional:** Sprachmodul Türkisch
- Fremdwährung und Fremdsprachenmodul (in Englisch) in Kombination
 - o Optional: Sprachmodul Französisch
 - **Optional:** Sprachmodul Spanisch
 - o Optional: Sprachmodul Italienisch
 - **Optional:** Sprachmodul Türkisch

Zusatzmodul: Mahnwesen

•

- Nur Fremdwährungsmodul
 - Nur Fremdsprachenmodul (in Englisch)
 - **Optional:** Sprachmodul Französisch
 - **Optional:** Sprachmodul Spanisch
 - o Optional: Sprachmodul Italienisch
 - **Optional:** Sprachmodul Türkisch
- Fremdwährung und Fremdsprachenmodul (in Englisch) in Kombination
 - o Optional: Sprachmodul Französisch
 - **Optional:** Sprachmodul Spanisch
 - o Optional: Sprachmodul Italienisch
 - **Optional:** Sprachmodul Türkisch

Diese Beschreibung beinhaltet immer alle Ausbaustufen. Wir weisen durch entsprechende Hinweise (Erläuterungen am Ende dieses Dokumentes) darauf hin, sofern bestimmte Funktionen nur in höherwertigen Varianten enthalten sind.



Hinweis zum Sprachmodul "Türkisch"

In der türkischen Sprache gibt es einige Buchstaben, die man im Lexware-Programm nicht darstellen kann. Daher wird hier der naheliegende deutsche Buchstabe gedruckt:

Türkisch	Deutsch
Ğ, ğ	G, g
İ, I	l, i
Ş, ş	S, s

Das türkische "ç" kann jedoch dargestellt werden, da es diesen Buchstaben auch im französischen gibt.



INSTALLATION AUFTRAGSFORMULARE

Zur Nutzung dieses Formular-Rahmens gehen Sie bitte wie folgt vor:

Führen Sie bitte zunächst eine Datensicherung durch.

Der Formular-Rahmen wurde durch die Setup-Routine bereits in Ihr Formularverzeichnis kopiert. Starten Sie nun bitte Lexware[®] Warenwirtschaft pro/premium bzw. Handwerk plus/premium (ggf. im entsprechenden Office-Programm, in dem dieses Programm enthalten ist).



Bitte beachten Sie, dass Sie die Setup-Routine in einer Server-Client-Umgebung sowohl auf dem Server als auch **auf jedem Client-Rechner** installieren müssen. Achten Sie bitte zudem darauf, dass der **FTP-Port 21** zum Lizenzserver <u>ftp://Lizenz.LexSHOP.org</u> in der Firewall des Rechners, dem Proxy und dem Router freigeschaltet sein muss.

Drucken Sie einen beliebigen Auftrag und klicken Sie im Druck-Fenster auf "Formularverwaltung".



Wählen Sie ein Formular Ihrer Wahl (hier im Beispiel "Standard,Nr.,Rabatt") und klicken Sie oben oder rechts auf "Bearbeiten".

	Formularverwaltung	×
Fo <u>r</u> mularvarianten:	Bearbeiten 🔍 Suchen 🐑 Duplizieren 🛷 Deaktivieren 🛧 🗲	
Standard, Nr., Rabatt Standard, Rabatt Standard, Kopf, Fuß Standard, Nr., Kopf, Fuß Standard, Nr., Ust., Kopf, Fuß Standard, Rabatt, Kopf, Fuß Standard, Rabatt, Kopf, Fuß Standard, Nr., Rabatt, Kopf Standard, Standard-schmal	Fuß uß pf,Fuß	
	× × × × × ×]
Be <u>z</u> eichnung:	Standard,Nr.,Rabatt	
<u>A</u> usgabe nach:	🖨 Drucker 🗸 🗸	
<u>F</u> ormulardatei:	lay_pro.vmb Bearbeiten	
Be <u>m</u> erkung:	Pos., Menge, Nr., Text, Einzelpreis, Rabatt, Gesamtpreis	
<u>G</u> ruppenzuordnung:	Aufträge 🗸	
Berichtsdesign	layout.ini	
	B <u>e</u> enden Abbrechen <u>H</u> ilfe]

Wählen Sie im folgenden Fenster den neuen Formular-Rahmen "**FW-FS.umb**" und klicken Sie anschließend auf "Speichern".



Formularlayout - Fre	emdwährung-Fre	emdsprache					×
 Seiteneinstellungen Kopfzeilenposition Kopfzeilengestaltung Freie Kopfzeile Fußzeile Fußzeile Fußzeile Absenderzeile Adressfenster Frankieren Betrefffeld Infofeld Infozeilengestaltung Spalteneinstellungen Tabelle Spalteneinstellungen Tabelled Schlusstexte Freifelder Optionen Texte Artikelbild 		Formularbereich	DIN A4 Breite Höhe Seitenrand Qben Unten Links Rechts	21,00 - 29,70 - 1,50 - 1,20 - 2,50 - 1,50 - 1,50 -	cm cm cm cm cm		
? Hilfe	Formularrahmen fw-fs.umb	×	im Editor <u>b</u> earbeiten			<u>S</u> peichern	Abbrechen

Bei der Frage "unter gleichem Namen speichern?" sollten Sie einen Namen wählen, der Ihnen erklärt, dass es sich hier um das neue Formular handelt.

Beachten Sie bitte, dass der Dateiname nicht verändert werden darf, da ansonsten das automatische Update nicht funktionieren würde.

Jetzt steht das Formular zur Verfügung. Sie können das Formular auch weiterhin über die normalen Einstellungen in der Formularverwaltung anpassen, oder Ihrem bisherigen Formular den neuen Formular-Rahmen zuordnen.



Detail-Beschreibung

Fremdwährung¹

Im Formular wird das Auftragsfreifeld 6 benutzt. Dazu muss dieses zunächst aktiviert werden. Unter Verwaltung / Einstellungen / Freifelder müssen den Auftragsfreifelder Namen gegeben werden. Diese sollten im Besten "sprechend" sein, also zum Beispiel

Freifelder								
Bereich	Freifeld 1	Freifeld 2	Freifeld 3	Freifeld 4	Freifeld 5	Freifeld 6		
Stammdaten								
Kunden	kd-frei-1	kd-frei-2	kd-frei-3	kd-frei-4	kd-frei-5	kd-frei-6		
Lieferanten	lief-frei-1							
Projekte	proj-frei-1							
Artikel	art-FF1-Zolltarif	FF2-Herkunftsland				art-ff6		
Leistungen								
Lohnleistung	lohn-ff-1							
Bewegungsdaten								
Aufträge	Leistungszeitraum	Datum AG/AB	Ansprechpartner			Fremdwährung		
					, c			
🕜 Hilfe					St	beichern Abbrechen		

Diese Felder stehen anschließend in den Aufträgen unterhalb der Auftragsbeschreibung zur Verfügung.

Leistungszeitral	Datum AG/AB	Ansprechpartne	
		Fremdwährung	USD:1,2015

Bei den Aufträgen muss dieses Feld gefüllt werden, wenn es sich um einen Fremdwährungsauftrag handelt. Bei einem Auftrag in EUR lassen Sie das Feld einfach leer. Die jeweilige Fremdwährung wird mit dem 3-stelligen ISO 4217 Code (siehe <u>https://de.wikipedia.org/wiki/ISO_4217</u>), einem Doppelpunkt und direkt dahinter dem Umrechnungskurs gefüllt. Bitte beachten Sie, dass dort <u>keine Leerzeichen</u> enthalten sind. Die Anzahl der Nachkommastellen ist beliebig; je mehr Nachkommastellen vorhanden sind, umso genauer erfolgt die Umrechnung.

Umrechnungskurs

Unterhalb der Tabelle erscheint standardmäßig der Umrechnungskurs, damit Sie im Falle einer Steuerprüfung den jeweiligen Tageskurs der Fremdwährung nachweisen können:

Umrechnungskurs: 1 EUR = 1,2015 USD; 1 USD = 0,8323 EUR



Auf dem ersten Ausdruck (Original für den Kunden) unterbleibt diese Zeile, da der Kunde den Umrechnungskurs nicht benötigt. Auf allen weiteren Ausdrucken (Kopien) wird der Umrechnungskurs ausgedruckt. Auf Wunsch können Sie bei der Bestellung angeben, dass der Umrechnungskurs auch auf der Kopie unterbleibt. Beachten Sie aber bitte, dass Sie den Umrechnungskurs im Falle einer Betriebsprüfung nachweisen müssen. Möchten Sie diese Zeile dennoch ausblenden, bestellen Sie bitte zusätzlich das kostenlose Modul "**ohne Umrechnungskurs**".

Sofern der Umrechnungskurs über 1:100 liegt (im Beispiel Indonesische Rupiah), erfolgt die Rückrechnung der Fremdrechnung in EUR mit einem Faktor 100, damit kein Null-Wert erscheint:

Umrechnungskurs: 1 EUR = 14535,4096 IDR; 100 IDR = 0,0069 EUR

Bei einem Fremdsprachen-Formular² erfolgt diese Zeile natürlich in der entsprechenden Fremdsprache.

Die Anzahl der Nachkommastellen und damit die Genauigkeit der Rückrechnung entsprechen der Anzahl der Nachkommastellen, die Sie im Auftragsfreifeld 6 eingegeben haben.



Bitte beachten Sie, dass die Umrechnung ausschließlich im Formular erfolgt. Bei der Erfassung in der Warenwirtschaft, sowie bei der Übergabe in den Buchhalter bleibt alles bei der Währung Euro.

HINWEIS

Die E-Rechnung (ZUGFeRD-Format) besteht aus der menschlich lesbaren PDF-Datei und einer darin eingebundenen maschinenlesbaren XML-Datei. Wir haben keinen Einfluss auf die XML-Datei und daher auch keine Möglichkeit, die XML-Datei anzupassen.

In der Rechnung im ZUGFeRD-Format ist die Ausweisung der Fremdwährung ausschließlich in der PDF-Datei; in der XML-Datei wird der Betrag in der Währung Euro ausgewiesen.

Im Falle von sehr großen Mengen und sehr kleinen Stückpreisen (mit bis zu 4 Nachkommastellen) kann es vorkommen, dass die Darstellung im Formular rechnerisch nicht korrekt erscheint, weil Menge mal Einzelpreis nicht dem Gesamtpreis entspricht. Das sieht zwar im ersten Anschein fehlerhaft aus, aber ist anders nicht möglich. Jeder **einzelne** Euro-Wert (Einzelpreis, Gesamtpreis, Rabatte und Gesamtbetrag der Rechnung) muss **jeweils** mit dem Fremdwährungs-Faktor umgerechnet werden. Würde man mit den umgerechneten und gerundeten Werten weiterrechnen, würde der rückgerechnete Gesamtbetrag der Rechnung unzulässigerweise nicht mehr mit dem Euro-Betrag im Programm übereinstimmen. Es empfiehlt sich in diesem Fall auf mögliche Rundungsdifferenzen in der Spalte Einzelpreis im Rechnungstext hinzuweisen.



Währungseinheit

Abhängig von der Einstellung im Formular-Layout erscheint der ISO-Code der Währung in den Spalten-Überschriften oder hinter dem jeweiligen Betrag. Wir empfehlen aus Platzgründen die Ausweisung der Währung im Spaltenkopf, weil man die Preis-Spalten dann schmaler machen kann und mehr Platz für die Spalte "Text" bleibt.

	Formularlayout - TEST	×
Seiteneinstellungen Kopfzeilenposition	Kommentar Schrift Position ab Seite 2 Arial von oben 5,00 cm	
 Kopizelengestatung Freie Kopfzeile Fußzeile Fußzeilenausrichtung Freie Fußzeile 	Titelbezeichnung/Summe Schrift Anzeigen Arial	
Absenderzeile Adressfenster Frankieren Betrefffeld	Freifelder (Artikel) Freifeld 1 Freifeld 2 Freifeld 3	
 Inforeilengestaltung Logo Tabelle Spalteneinstellungen 	Tabellenart Position, Menge, ArtNr., Text, Einzelpreis, Gesamtpreis	
 Tabellendarstellung Schlusstexte Freifelder Optionen Texte 	Para Menge Art-Hr. Test En astantic EUR Cecampreia EUR 1 1,00 Skk 1851 Stemers Burosel Annubean worker uotidigitier Annubean worker schleitergrau 112,18 96,71 Cecami Mello 56,71 56,71 56,71	
Artikelbild	Ce cambeirag	
Hilfe fremdwaehrung.	umb v im Editor bearbeiten Speichern Abbrea	then



Die Option "Währung als Text" wird jedoch bei Fremdwährungen ignoriert. Die Fremdwährung wird immer mit dem 3-stelligen ISO-Code dargestellt, zumal es ja auch nur eine Handvoll Währungen mit einem Sonderzeichen gibt. Bei Aufträgen in EUR erscheint aber wie gehabt je nach gesetzter Option entweder "€" oder "EUR".



 Seiteneinstellungen Kopfzeilenposition Kopfzeilengestaltung Freie Kopfzeile Fußzeile Fußzeilenausrichtung Freie Fußzeile Absenderzeile 		Sonstiges	ben hten	Position \underline{v} on oben 10,40 $\stackrel{\bullet}{\checkmark}$ Position $v\underline{o}$ n oben 20,90 $\stackrel{\bullet}{\checkmark}$ Position $v\underline{o}$ n oben 14,80 $\stackrel{\bullet}{\checkmark}$	cm cm		
Auressrenster Frankieren Betrefffeld Infofeld Infozeilengestaltung		✓ <u>W</u> ährung als Text <u>U</u> St./MwSt.	Text USt.				
™ Eogo ■ Tabelle ■ Spalteneinstellungen ■ Tabellendarstellung Schlusstexte		<u>G</u> esamtrabatt G <u>e</u> samtbetrag Bearbeiter	Gesamtr Gesamtb Bearbeit	abatt etrag erin			
 Freifelder Optionen Texte Artikelbild 		Be <u>s</u> tellnr.	Bestell-N	r.:			
		S <u>t</u> andard					
	Formularrahmen						
Hilfe	fw-fs.umb	~	/ im E	ditor <u>b</u> earbeiten		<u>Speichern</u> <u>A</u> bb	precher

SEPA-Prenotifikation

Der Text der SEPA-Prenotifikation weist – unabhängig von der eingestellten Währung – immer Euro aus, da ja auch in Euro abgebucht wird.

Übersetzung²

Für eine Übersetzung des Auftrags benötigen Sie eine Variante mit Fremdsprache. Enthält der Auftrags-Matchcode die Zeichenfolge "/EN", erscheint die Rechnung in englischer Sprache. Man muss also nicht mehr umständlich bei bestimmten Kunden den Formularrahmen ändern, sondern das geschieht hier vollautomatisch über den Auftrags-Matchcode.

Durch die Verwendung des Auftrags-Matchcodes ist es auch möglich, bei Einmalkunden diesen "Code" intelligent zu verwenden. Lautet Ihr Matchcode für die Einmalkunden zum Beispiel "Einmalkunde", dann ergänzen Sie im Auftrag (Auftrag-Matchcode) einfach "/EN", also "Einmalkunde/EN" und dieser eine Auftrag wird in englischer Sprache gedruckt.



		Auftragsassistent
	Auftragsart	Angebot / Kostenvoranschlag
U Kunden	Kd-Nr., Matchcode	10000 Q Einmalkunde/EN Q
	Anrede	R-Herrn

Bei Stammkunden ergänzen Sie die Zeichenfolge "/EN" natürlich im Kunden-Matchcode, der ja für den neuen Auftrag als Auftrags-Matchcode übernommen wird.



Beachten Sie bitte, dass die Zeichenfolge "/EN" in Großbuchstaben erfolgen muss. Eine Eingabe "/en" würde zu Fehlern führen und die Ausgabe würde in Deutsch erfolgen. Auch darf hinter dieser Zeichenfolge kein Leerzeichen oder weiterer Text stehen.

Fremdsprache²

Wie bereits zuvor beschrieben, ist das Ende des Matchcodes maßgeblich. Dieser muss auf "/EN", "/FR", "/ES", "/IT" bzw. "/TR" enden. Achten Sie bitte darauf, dass rechts davon kein Leerzeichen oder weiterer Text stehen darf.

Ergänzen Sie im Artikelstamm nach dem deutschen Artikel-Kurztext und dem deutschen Artikel-Langtext den englischen Text, indem Sie diesen mit "[EN]" beginnen, und mit "[/EN]" enden lassen. Anschließend könnten Sie den französischen Text zwischen [FR] und [/FR], den spanischen Text zwischen [ES] und [/ES], den italienischen Text zwischen [IT] und [/IT] oder den türkischen Text zwischen [TR] und [/TR] setzen. Wie lang der jeweilige Text ist, spielt keine Rolle. Der Text kann in den unterschiedlichen Sprachen auch unterschiedlich lang sein.

HINWEIS

Die E-Rechnung (ZUGFeRD-Format) besteht aus der menschlich lesbaren PDF-Datei und einer darin eingebundenen maschinenlesbaren XML-Datei. Wir haben keinen Einfluss auf die XML-Datei und daher auch keine Möglichkeit, die XML-Datei anzupassen.

In der Rechnung im ZUGFeRD-Format ist die Ausweisung der Fremdsprache ausschließlich in der PDF-Datei korrekt; in der XML-Datei wird der Text in allen erfassten Sprachen ausgewiesen.



Artikel bearbeite	n <7 Deutschei	r Artikelkurztext[l	EN]Englischer Artikelku	rztext[/EN][FR]Franzö	ösischer Artikelkur	ztext[/(?)-H	elp&News ×
Allgemein	Allgemei Erfassen Sie d	n lie Pflichtangaben	des Artikels.				
Stückliste							
Charles and California	Artikelnummer	7			<u>E</u> inheit	Meter	~
Strukturstuckliste	Mat <u>c</u> hcode	Fremdsprachen-A	Artikel		<u>G</u> ewicht in kg		0,000
Warengr./Preise	Kurztext	Deutscher Artikel	kurztext[EN]Englischer Artike	elkurztext[/EN][FR]Franzö	sischer Artikelkurztext	[/FR]	
indicing. In Folio	Kurzbezeichnung						
Kalkulation	Langtext	Hier ist der deuts officia deserunt n [EN]Hier kommt d	che Text: Lorem ipsum dolor nollit anim id est laborum. ler englische Text: Lorem ipsu	sit amet, consectetur adip um dolor sit amet, consect	isici elit, sed eiusmod t etur adipisici elit, sed e	empor incidunt i iusmod tempor	ut labor \land incidunt
Lager		culpa qui officia d [FR]Und noch wa	leserunt mollit anim id est lab Is französiches: Lorem ipsum	orum.[/EN] dolor sit amet, consectetu	ır adipisici elit, sed eius	mod[/FR]	~
Reservierungen	Barcode				2 2 2 2 2 2	Barcode v	erwalten
Serien-/Chargen-Nr.		Lagerartikel Serien-/Charge	:nnu <u>m</u> mern jen		Liefen	rückstand	0,00
Lieferanten		Internetartikel Artikel sperren				eBa <u>y</u> -Beso	hreibung
Dokumente	Einheiten						
Bilder	FF2-Herkunftslar	nd					
Umsätze							
Grafik	Маве						
🕜 Hilfe				< <u>Z</u> urüd	k <u>W</u> eiter >	Speichern	Abbrechen



Beachten Sie bitte, dass die Eingaben "[EN]", "[/EN]", "[FR]", "[/FR]", "[ES], "[/ES]", "[IT]", "[/IT]", "[/TR]", "[/TR]", in Großbuchstaben erfolgen müssen. Eine Eingabe in anderer Schreibweise würde nicht erkannt werden.

Beim Artikel-Kurztext stehen Ihnen im Programm Lexware[®] Warenwirtschaft 100 (Lexware[®] Handwerk plus = 49) und beim Artikel-Langtext 5.000 (Lexware[®] Handwerk plus = 1.000) Zeichen zur Verfügung. Beim Artikel-Kurztext müssen Sie daher eine möglichst kurze Beschreibung verwenden, oder prüfen Sie, ob im Ausdruck auf den Artikel-Kurztext ganz verzichtet werden kann.



	Drucken	🕐 Help&News 🛛 🗙
Drucker: eDocPrintPro		Drucker einrichten
Einstellung	Einstellung Wählen Sie das Zielgerät und die Formularvari	ante aus.
Darstellung	Zielgerät Beim Druck	berücksichtigen
Etikett	Drucker Kopien: 1 Artikele	entar dokumente
	 ○ Export W MS Word ✓ Iitelbe ✓ Titelsus ✓ Titelsus ✓ Titelsus ✓ Zahlbe 	zeichnung mme sammenstellung :leg-Kasse
	Seiten:	xt xt drucken ext drucken
	Frankieren O Endgül O <u>M</u> uster O Drucka	ltige Druckausgabe rdruck alle Aufträge ausgabe ohne Internetmarke

Im Artikel-Kurz- bzw. –Langtext darf das Zeichen "[" nicht verwendet werden, da der Text ansonsten an dieser Stelle abgebrochen wird.



Haben Sie einen Kunden mit der Erweiterung "/EN" und verwenden Sie einen Artikel, der nicht übersetzt wurde, erscheint der deutsche Text. Gleiches gilt für die übrigen Sprachen.

Mengen-Einheiten²

Zusätzlich haben wir auch die wichtigsten Mengen-Einheiten für Sie übersetzt.



Sprach-Datei

Ab Version 24.00 (2024) haben wir die Übersetzungen völlig neugestaltet. Bisher waren die Übersetzungen "fest verdrahtet"; Sie konnten also keine eigenen Übersetzungen anlegen. Jetzt haben wir die zu übersetzende Begriffe in der Datei "FW-FS-Sprachdatei.csv" hinterlegt, die wir auch mitliefern. Diese Sprachdatei enthält auch die Übersetzungen im Mahnwesen, soweit das Mahnformular mitbestellt wurde. Möchten Sie einen oder mehrere Begriffe individuell übersetzen, legen Sie bitte eine eigene Datei mit dem Namen "FW-FS-Sprachdatei-Individuell.csv" an. Der Dateiname muss exakt so lauten! Die Datei muss – wie unser Original auch – auf dem Server im Ordner "c:\ProgramData\Lexware\[professional oder premium]\Formulare\faktura pro\" gespeichert werden.



Editieren Sie **nicht die Original-Datei**, da diese bei einem Update überschrieben werden könnte, sondern verwenden Sie für individuelle Übersetzungen immer die Datei "FW-FS-Sprachdatei-Individuell.csv". Sollten Sie die aktuelle Originaldatei "FW-FS-Sprachdatei.csv" benötigen, können Sie sich diese hier herunterladen:

https://LxForms.de/download/FW-FS-Sprachdatei.csv

Speichern Sie diese dann in dem Ordner "c:\ProgramData\Lexware\[professional oder premium]\Formulare\faktura pro\".

Beispiel

Möchten Sie zum Beispiel den "Bearbeiter" in "Sachbearbeiter" umbenennen, kopieren Sie die entsprechende Zeile aus der Datei "FW-FS-Sprachdatei.csv". Legen Sie eine neue CSV-Datei "FW-FS-Sprachdatei-individuell.csv" an und fügen Sie diese soeben kopierte Zeile dort ein:

Variable	DE	EN	FR	IT	ES	TR
lang_Bearbeiter_Bearbeiter	Bearbeiter	Processed by	Responsable	Editore	Editor	Islemci
teres beendertaken besteltaken sonn	Bastalateration	Bastastastastast	Object de constant	Bernerschifte det anne	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Burth Life Laterat

In dieser individuellen CSV-Datei können Sie nun eigene Übersetzungen verwenden:

Variable	DE	EN	FR	IT	ES	TR
lang_Bearbeiter_Bearbeiter	Sachbearbeiter	Clerk / Officer	Commis / Agent	Impiegato	Empleado	Memur / Görevli

Diese individuelle Übersetzung ersetzt die mitgelieferte Übersetzung. Sie müssen **nur die Zeilen** kopieren, die Sie individuell übersetzen möchten. Machen Sie bitte **keine vollständige Kopie** der Originaldatei, weil ansonsten sämtliche Variablen doppelt übersetzt werden würden, was die Verarbeitung verlangsamt.

Haben Sie im Layout unter "Spalteneinstellungen" oder "Optionen", oder unter "Verwaltung \rightarrow Einstellungen \rightarrow Nummernkreise" eigene deutsche Begriffe verwendet, müssen Sie diese Begriffe ebenfalls in der Sprachdatei hinterlegen, damit sie verwendet werden. Die Begriffe aus dem Layout bzw. den Nummernkreisen werden ignoriert.





Beachten Sie bitte, dass die Übersetzungen eine Freischaltung des Sprachmoduls², sowie der jeweiligen Sprache, also englisch, französisch, spanisch, italienisch bzw. türkisch erfordert. Ist "Ihre" Sprache nicht freigeschaltet, erscheint der deutsche Text.

Freifeld-Bezeichnungen

Ab Version 25.00 haben wir die Bezeichnungen der Auftrags-, Kunden- und Lieferanten-Freifelder ebenfalls übersetzungsfähig gemacht. Hierzu besteht optional in der individuellen Sprachdatei die Möglichkeit, die Freifeld-Bezeichnungen zu benennen und zu übersetzen.

Vorausgesetzt wird, dass die Freifelder unter "Verwaltung \rightarrow Einstellungen \rightarrow Freifelder" eine Bezeichnung erhalten haben und im Layout unter "Freifelder" auch bestimmt wurde, ob und wo diese Freifelder erscheinen sollen. Ist letzteres nicht aktiviert, werden auch keine Freifeld-Bezeichnungen ausgegeben

Gibt es **keinen** Eintrag in der individuellen Sprachdatei, wird die Freifeld-Bezeichnung – unabhängig von der der gewählten Sprache – aus "Verwaltung \rightarrow Einstellungen \rightarrow Freifelder" ausgegeben. Wenn Sie eine individuelle Übersetzung wünschen, geben Sie die Variable

Auftrags-Freifelder

- lang_Auftr_FF_1
- :
- lang_Auftr_FF_6

Kunden-Freifelder

- lang_KD_FF_1
- •
- lang_KD_FF_6

Lieferanten-Freifelder

• lang_LF_FF_1

•

lang_LF_FF_6

in der individuellen Sprachdatei an. Wünschen Sie z.B. die Ausgabe der Bezeichnung des Auftrags-Freifeldes-6, ergänzen Sie die FW-FS-Sprachdatei-Individuell.csv wie folgt:

Variable	DE	EN	FR	IT	ES	TR
'Freifelder:						
lang_Auftr_FF_6	Fremdwährung	Foreign currency	Devise étrangère	Valuta estera	Moneda extranjera	Yabancı para birimi

Die deutsche Bezeichnung kann, aber **muss nicht** mit der Bezeichnung aus "Verwaltung \rightarrow Einstellungen \rightarrow Freifelder" übereinstimmen. Existiert ein Eintrag in der individuellen Sprachdatei, wird die Bezeichnung aus dieser Sprachdatei genommen.



INSTALLATION MAHNWESEN³

Für Ihr Mahnwesen haben wir eine optionale Ergänzung zum Auftragsformular. Abhängig von der eingestellten Fremdsprache² im Auftrag und der ggf. eingestellten Fremdwährung¹ wird auch die Mahnung behandelt.

Bitte beachten Sie, dass Sie aus technischen Gründen das Mahnwesen aus der Lexware[®] Warenwirtschaft steuern müssen (Bearbeiten / Firmenangaben / Mahnwesen.

2070	are premium creatining supervisor. Entitled	
	Firmenassistent <test-firma></test-firma>	×
Übersicht	Firma-Mahnwesen	
Firma — Allgemein — Ansprechpartner — Tätigkeitsbereiche — Vereinbarungen	Mahnwesen Das Mahnwesen basiert auf O offene Posten der <u>B</u> uchhaltung offene <u>Bechnungen der Warenwirtschaft</u>	
- Finanzamt Umsatzsteuer	Beträge <u>m</u> ahnen ab 0,00 EUR	
Finanzamt Lohnsteuer Rechnungswesen	Zinsen <u>a</u> uf fälligen Betrag 7,37 % 🧭 Zinssätze	
Mahnwesen	L. Zinsrechnung	
Datev	Stufe Mahnfrist in Tagen Mahngebühr	

Durch die Setup-Datei wurde das Formular bereits installiert. Starten Sie nun bitte Lexware[®] Warenwirtschaft pro/premium bzw. Handwerk plus/premium (ggf. im entsprechenden Office-Programm, in dem dieses Programm enthalten ist).

Drucken Sie eine beliebige Mahnung der Mahnstufe 1 und klicken Sie im Druck-Fenster auf "Formularverwaltung".

Wählen Sie das Formular "Standard Mahnstufe 1" und klicken Sie oben oder rechts auf "Bearbeiten".



Formularverwaltung			×
Formularvarianten:	, Kopf, Fuß	Bearbeiten. 🍳 Suchen 🖺 Duplizieren 🖉 D	eaktivieren
Bezeichnung: Ausgabe nach: Eormulardatei: Be <u>m</u> erkung: <u>G</u> ruppenzuordnung:	Standard Mahnstufe 1 Drucker mahn_pro.vmb keine>		Bearbeiten
? Hilfe		<u></u> K	Abbrechen

Wählen Sie im folgenden Fenster den neuen Formular-Rahmen ("**FW-FS-Mahnung.umb**" und klicken Sie anschließend auf "Speichern".



Formularlayout - FW-FS-M	ahnstufe 1			×
 Seiteneinstellungen Kopfzeilenposition Kopfzeilengestaltung Freie Kopfzeile Fußzeile Fußzeilenausrichtung Freie Fußzeile Absenderzeile Adressfenster Betrefffeld Infofeld Einleitung Einleitung Hauptext 	Formularbereich Formularbereich Formularbereich Formularbereich Formularbereich Standard Sghriftart Arial	DIN A4 <u>B</u> reite Höhe Seitenrand Oben Unten Links Rechts	20,40 , cm 29,70 , cm 1,50 , cm 1,20 , cm 2,00 , cm 1,50 , cm	
Formula Formula fw-fs-m	rrahmen 📕	im Editor <u>b</u> earbeiten		<u>Speichern</u> <u>A</u> bbrechen

Bei der Frage "unter gleichem Namen speichern?" sollten Sie einen Namen wählen, der Ihnen erklärt, dass es sich hier um das neue Formular handelt.

Jetzt steht das Formular zur Verfügung. Sie können das Formular auch weiterhin über die normalen Einstellungen in der Formularverwaltung anpassen, oder Ihrem bisherigen Formular den neuen Formular-Rahmen zuordnen.

Bitte beachten Sie, dass Sie die Schritte 2 bis 5 für die Mahnstufen 2 und ggf. 3 einmalig für die Einrichtung wiederholen müssen.



Detail-Beschreibung

Fremdwährung¹

Das Fremdwährungsmodul funktioniert nur, wenn bereits der Auftrag mit dem Fremdwährungsmodul für Aufträge erfasst wurde. Die Mahnung erfolgt dann automatisch mit der im Auftrag ausgewählten Fremdwährung und dem dort hinterlegten Umrechnungskurs.

Mahnungen in Fremdwährung erfordern die Mahnung jeder Rechnung einzeln, da bei jeder Rechnung ggf. ein abweichender Umrechnungskurs hinterlegt wurde. Die Option "mehrere Rechnungen eines Kunden in einer Mahnung zusammenfassen" ist daher zu deaktivieren. Aus dem gleichen Grund ist die Option "Rechnungskorrekturen (Gutschriften) berücksichtigen" zu deaktivieren.

		📀 Help&News 🔜
Rahmenbedingungen Mahnvorschlag	Rahmenbedingungen Legen Sie die Rahmenbedingungen des Mahnlaufs fest.	
	1.Mahnung V zum Stichtag 01.01.2015 🗘 🕄	<u>G</u> ebucht bis: 1 € 3
	bereits gemahnte Rechnungen in die Liste aufnehmen	Eristsetzung bis:
	bereits gemahnte Rechnungen markieren mehrere Rechnungen eines Kunden in einer Mahnung zusammenfassen	
	Rednungskorrekturen (Gutschriften) berücksichtigen Fälligkeit von: 09.07.2014 2 3	bjs: 09.07.2014 文 🕄
	✓ Mahnkosten <u>a</u> nrechnen	Kosten 5,00 EUR
	 ✓ Verzinsung des fälligen Betrags ✓ Dt. Zinsrechnung 	Zi <u>n</u> ssatz 7,37 %
	Beträge mahnen ab	Mindestbetrag 0,00 EUR
🕜 Hilfe	< <u>Z</u> u	rück Weiter > Abbrechen

Auf der Mahnung erscheint dann – wie im Auftrag – unterhalb der Tabelle der Umrechnungskurs, damit Sie im Falle einer Steuerprüfung den jeweiligen Tageskurs der Fremdwährung nachweisen können:

Umrechnungskurs: 1 EUR = 1,2015 USD; 1 USD = 0,8323 EUR



Sofern der Umrechnungskurs über 1:100 liegt (im Beispiel Indonesische Rupiah), erfolgt die Rückrechnung der Fremdrechnung in EUR mit einem Faktor 100, damit kein Null-Wert erscheint:

Umrechnungskurs: 1 EUR = 14535,4096 IDR; 100 IDR = 0,0069 EUR

Die Anzahl der Nachkommastellen und damit die Genauigkeit der Rückrechnung entsprechen der Anzahl der Nachkommastellen, die Sie im Auftragsfreifeld 6 bei der Auftragserfassung eingegeben haben.



Der Umrechnungskurs der Mahnung wird dabei rechtlich korrekt vom Auftrag übernommen. Etwaige Kurs-Abweichungen müssen als Aufwendungen bzw. Erträge aus der Währungsumrechnung verbucht werden.

Fremdsprache²

Im Formular werden die Komponenten Kopf-/Fußzeile, Infoblock sowie die Tabelle (Spaltenköpfe) in Abhängigkeit des Auftrags-Matchcodes übersetzt. Enthält dieser die Zeichenfolge "/EN" erscheint die Mahnung in englischer Sprache. Entsprechendes gilt bei "/FR", "/ES", "/IT" oder "/TR" für die französische, spanische, italienische oder türkische Sprache.

		Auftragsassistent
	Auftragsart	Angebot / Kostenvoranschlag
U Kunden	Kd-Nr., Matchcode	10000
	Anrede	R-Herrn



Beachten Sie bitte, dass "/EN", "/FR", "/ES", "/IT" oder "/TR" in Großbuchstaben erfolgen muss. Eine Eingabe "/en", "/fr", "/es", "/it" oder "/tr" würde nicht erkannt werden; die Ausgabe würde in Deutsch erfolgen.

Zusätzlich zu den fixen Layout-Komponenten können Sie auch die Mahntexte (Betreff, Einleitung und Haupttext) mehrsprachig erfassen. Ergänzen Sie in der Formularverwaltung nach dem deutschen Betrefftext den englischen Text, indem Sie diesen mit "[EN]" beginnen, und mit "[/EN]" enden lassen. Anschließend können Sie den französischen spanischen, italienischen oder türkischen Text zwischen [FR] und [/FR] bzw. [ES] und [/ES] bzw. [IT] und [/IT] bzw. [TR] und [/TR] setzen. Wie lang der jeweilige Text ist, spielt keine Rolle. Der Text kann in den unterschiedlichen Sprachen auch unterschiedlich lang sein. Für die "Einleitung" und den "Haupttext" verfahren Sie bitte identisch.



Formularlayout - FW-FS-Mahnstufe	91		×
 Seiteneinstellungen Kopfzeilenposition Kopfzeilengestaltung Freie Kopfzeile Fußzeile Fußzeilenausrichtung Freie Fußzeile Absenderzeile Adressfenster Betrefffeld Infofeld Logo 	Formularbereich	Betrefffeld anzeigen ✓ au <u>f</u> der ersten Seite ☐ a <u>u</u> f den Folgeseiten	Position von <u>o</u> ben 11,00 cm von lin <u>k</u> s 2,00 cm
inleitung Mauptext	Standard Schriftart Betreff Arial	T <u>e</u> xt 1. Mahnung [EN]First Reminder[/EN] [FR]Rappe[[/FR]	
Formularrahmen ? Hilfe fw-fs-mahnung.u	imb v im	Editor <u>b</u> earbeiten	Speichern Abbrechen



Beachten Sie bitte, dass auch die Eingaben "[EN]", "[/EN]", "[FR]", "[/FR]", "[ES]", "[/ES]", "[IT]", "[/IT]", "[TR]" oder "[/TR]" in Großbuchstaben erfolgen müssen. Eine Eingabe in anderer Schreibweise würde nicht erkannt werden.



Haben Sie einen Kunden mit der Erweiterung "/EN", "/FR", "/ES", "/IT" oder "/TR" und verwenden Sie eine Mahnstufe, die nicht übersetzt wurde, erscheint der deutsche Text.

Bitte beachten Sie, dass die Anleitung ab Seite 19 Punkt 3 einmalig für jede Mahnstufe separat durchlaufen werden muss. Die von Lexware[®] vorgegebenen Variablen "\$G" und "\$F" für "gebucht bis" und "Fristsetzung bis" können – wie im deutschen Text auch – beliebig in den Text geschrieben werden.



OPTIONALE EINSTELLUNGEN

Optional können Sie kostenlos mitbestellen:

Umrechnungskurs ausblenden

Wir können den Umrechnungskurs beim Fremdwährungsformular auch auf der Kopie ausblenden. Wählen Sie in der Bestellung bitte das kostenlose Modul "**OU**" aus.

HINWEIS

Die E-Rechnung (ZUGFeRD-Format) besteht aus der menschlich lesbaren PDF-Datei und einer darin eingebundenen maschinenlesbaren XML-Datei. Wir haben keinen Einfluss auf die XML-Datei und daher auch keine Möglichkeit, die XML-Datei anzupassen.

In der Rechnung im ZUGFeRD-Format ist die Ausblendung ausschließlich in der PDF-Datei korrekt; in der XML-Datei wird der Umrechnungskurs (Auftrags-Freifeld-6) ausgewiesen.

Optionale Module

Weitere Module können kostenpflichtig hinzugebucht werden. Die genaue Beschreibung dieser Module ist unter <u>https://LxForms.de/download/Anleitung_MODULE-PRO.pdf</u> abrufbar.



FEHLER-BESEITIGUNG

History.xml

Sie erhalten beim Druck / Druck-Vorschau diese Meldung

DruckNT		×
×	Fehler beim Öffnen der Datei Vlexware_premium\Datenbank\History.xml Lizenzprüfung für das Formular nicht möglich! Bitte wenden Sie sich an den Support ihres Lexware Fachhändlers! Formulardruck wird abgebrochen!	
	ОК	

Diese Datei ist für die Lizenzprüfung zwingend erforderlich. Bitte führen Sie eine Datensicherung durch. Dabei wird diese Datei automatisch angelegt.



CHANGE LOG

Version	Datum	Art	Änderung
01.00	23.03.2015		Erst-Version, nur Fremdwährung
02.00	19.09.2015	ERW	Automatische Sprachumschaltung über Matchcode-
			Anhang (z.B. "/EN") für Tabellenrahmen, Artikel-Inhalt und
			Mengen- Einheiten
03.00	01.11.2015	ERW	 Freischaltung f ür Lexware-Version 2016
			 Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
03.01	13.11.2015	ERW	Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
03.02	13.01.2016	BUG	Ergänzende Übersetzung bei Bezugsauftrag
03.03		ERW	Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
03.04		ERW	Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
03.05		ERW	Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
03.06		ERW	Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
03.07		ERW	Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
03.08		ERW	Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
03.09		ERW	Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
03.10	18.03.2016	BUG	Fehlerhafte Übersetzung bei Bezugsauftrag
03.11	23.03.2016	BUG	Rabatte wurden nicht korrekt übersetzt
03.12	04.04.2016	ERW	Ergänzung der Einkaufs-Auftragsart "Gutschrift"
03.13	13.04.2016	BUG	Beseitigung eines Übersetzungsproblems, wenn Artikel-
			Kurz- und -Langtext nicht gemeinsam angegeben ist.
03.20	01.07.2016	NEU	Änderung in der Lizensierung; Abfrage der Datenbank-
			Nummer (GUID)
03.21	06.10.2016	ERW	Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
04.00	06.11.2016	ERW	Freischaltung für Lexware-Version 2017
04.01	10.11.2016	ERW	Ausbau der Sprachdateien (Mengen-Einheiten)
04.02	03.12.2016	BUG	Beseitigung eines Übersetzungsproblems, wenn die
			Variante Französisch lizensiert wurde, aber kein
			französischer Text hinterlegt wurde. In diesem Fall wird
			nun der deutsche Text ausgegeben.
04.03	28.12.2016	NEU	• Wenn PLZ leer, wird sie inkl. des folgenden
			Leerzeichens weggelassen. Das ist sinnvoll, wenn
			man in Länder versendet, die die PLZ hinter dem
			Ortsnamen hat. Dann ist die PLZ im Feld "Ort"
			mitzuerfassen.
			Optional kann die Zeile mit dem Umrechnungskurs
			komplett ausgeblendet werden.
04.04	08.02.2017	NEU	Anpassungen an Lexware-Version 17.01 (neue
			Anschriften-Verwaltung)
04.05	25.02.2017	NEU	 Integration der Teilrechnung (Handwerker-Version)



			 Fehlende Übersetzungen (13b-Fälle) ergänzt 		
Version	Datum	Art	Änderung		
04.06	13.03.2017	BUG	Einlesen der Einstellungen "Nachkommastellen bei Einzelpreis" aus Bearbeiten → Firmenangaben. Bisher wurden hier fix 2 Nachkommastellen genommen.		
05.00	15.10.2017	NEU	 Freischaltung für Lexware-Version 2018 Implementierung des Handbuches für das Mahnwesen 		
05.01	14.11.2017	BUG	Bei Gutschriften an Lieferanten fehlte die UStID des Lieferanten.		
06.00	22.09.2018	NEU	Freischaltung für Lexware-Version 2019		
06.01	03.01.2019	ERW	Änderung der Sprachdatei "Französisch"		
06.02	29.04.2019	ERW	 Im Feld "Zusatztext" kann nun auch fremdsprachiger Text hinterlegt werden. Änderung der Sprachdatei "Französisch" (Mahnwesen) 		
06.03	07.08.2019	BUG	Fußzeile in Blöcken hatte in bestimmten Konstellationen einen TAB-Fehler.		
06.04	18.09.2019	BUG	Einige Optionen aus dem Layout im Mahnwesen wurden nicht korrekt ausgewertet.		
06.05	19.09.2019	BUG	Einige Optionen aus dem Layout im Mahnwesen wurden immer noch nicht korrekt ausgewertet.		
07.00	16.11.2019	NEU	Freischaltung für Lexware-Version 2020		
07.01	12.05.2020	ERW	Erweiterung der Sprachdateien für Mengeneinheit "Rolle"		
07.02	08.07.2020	BUG	Stücklistenbestandteile erschienen im Lieferschein im Fremdsprachen-Formular bei Sprache "Deutsch" in der falschen Spalte.		
07.03	24.08.2020	NEU	Integration des neuen Leistungsdatums		
08.00	17.10.2020	NEU	 Freischaltung f ür Lexware-Version 2021 Häkchen "Nullwerte anzeigen" wird ausgewertet 		
08.01	13.11.2020	ERW	 Optionale Einstellungen (siehe Seite 24) Änderungen in den Sprachdateien 		
08.02	10.12.2020	ERW	 Optionale Einstellungen Änderungen/Ergänzungen in den Sprachdateien 		
08.03	11.01.2021	NEU BUG	 Integration des neuen Leistungszeitraumes Änderung des Steuerblocks bzgl. "Grund steuerfrei" Art-Nr. in Textspalte funktionierte im Einkauf nicht korrekt und zeigt die Bestellnummer des Lieferanten nicht an 		



Version	Datum	Art	Änderung
08.04	23.01.2021	ERW	 Änderungen in den Sprachdateien beim Text zu
			§ 13b UStG: "Bauleistung" wurde in
			"Lieferung/Leistung nach § 13b (2) Nr. 2-12 UStG"
			geändert
08.40	07.04.2021	NEU	Integration der Änderungen durch das Update
			"April 2021" von Lexware. Hier gab es
			insbesondere bei den Nebenleistungen technische
00.00	15 10 2021		Anderungen.
09.00	21 12 2021		Field condition of the section of th
09.01	21.12.2021	DUG	And TAB-Febler
09.02	01 02 2022	BUG	Änderung in Sprachdateien (doppelter
05.02	01.02.2022	000	Doppelpunkt bei "Lieferung an" entfernt)
09.03	23.02.2022	BUG	 Änderung im Mahnformular (doppelte Währung)
			entfernt)
09.10	07.04.2022	NEU	Umstellung auf neuen Lizenz-Server
09.11	11.04.2022	BUG	Zwischen Auftragsbeschreibung und Tabelle
			wurden die überflüssigen Leerzeilen entfernt.
09.12	27.04.2022	BUG	Bei Servernamen mit Umlaut gab es bei der
			Lizenzierung einen Fehler
09.13	07.05.2022	BUG	% in der Spaltenüberschrift "Rabatt" ergänzt
			• Kg in der Spaltenüberschrift "Gewicht"
00.14	10.05.0000		(Lieferschein) ergänzt
09.14	13.05.2022	ERW	Individuelle Erweiterung für einen Kunden
09.15	29.08.2022	BUG	 Anderung in Sprachdatei englisch ("adress" in address" geändert.
00.16	20 00 2022		"address geanden.
09.10	20.09.2022		 Erweiterung der Sprachdatei. Mengenenmen Monat"/ Monato"/ Monat(o)"
10.00	27 10 2022	NELL	Freischaltung für Leyware-Version 2023
10.00	27.10.2022	NLO	 Frweiterung der Sprachdatei: ENTWURE-"
			Erweiterung der Sprachdatei: "Ehrweiter
			"Portion"/"Portionen"/"Portion(en)".
			 Sprachdatei "italienisch" implementiert
			 Sprachdatei "spanisch" implementiert
10.01	09.11.2022	BUG	Änderung in Sprachdatei französisch (Total brutto
			+ Total netto)
10.02	24.01.2023	NEU	Optimierung in Sprachdatei französisch (Gutschrift
			= "Avoir")
10.20	06.02.2023	NEU	Anpassungen an Lexware Version 2023 Februar
10.21	09.02.2023	ERW	 Anpassungen in den Sprachdateien



Version	Datum	Art	Änderung
10.22	17.07.2023	NEU	Anpassungen an Lexware Version 2023 Juli
10.24	18.07.2023	BUG	 Bug-Fixing für 10.22 •
10.80	15.08.2023	NEU	 Implementierung des Moduls INFO-BEARB
24.00	01.12.2023	NEU	 Anpassungen Lexware Version 2024 Völlige Neu-Programmierung der Sprach-Module Implementierung der Module ArtNo-TXT DEBITOR IBAN RGGew
24.01	07.01.2024	NEU	 Implementierung der Module ANHANG PreisPro
24.02	11.01.2024	NEU	 Implementierung des Moduls im Mahnwesen IBAN Sprachmodul im Mahnwesen wird nun wieder korrekt eingelesen.
24.20	06.02.2024	NEU	 Implementierung des Moduls RabSpalte
24.30	05.03.2024	NEU	 Implementierung der Module Kolli LagerLS LagerRG LagerSortLS LagerSortRG Zolltarifnummer
24.31	06.03.2024	BUG	Beim Modul LagerSortLS wurden die Positionen mehrfach durchlaufen, wenn das Modul nicht aktiviert war.
24.50	01.05.2024	NEU	 Implementierung des Moduls Vorg
24.70	02.07.2024	NEU	Sprachdatei "türkisch" implementiert



Version	Datum	Art	Änderung
25.00	08.11.2024	NEU	 Anpassungen an Lexware Versionen 2025 Anpassung des Sprachmoduls bezüglich der Bezeichnungen der Auftrags-, Kunden- und Lieferanten-Freifelder Implementierung der Module Menge-10 Menge-13 Menge-23 Menge-14
25.20	16.02.2025	NEU	 Implementierung des Moduls oLFNR-KD
25.21	25.02.2025	NEU	 Übersetzung Auftragsbeschreibung ergänzt Übersetzung der Stücklisten-Bestandteile ergänzt Implementierung des Moduls KWLiefISO

Die genaue Beschreibung der Module finden Sie unter <u>https://LxForms.de/download/Anleitung_MODULE-PRO.pdf</u>

- BUG Beseitigung eines Fehlers
- ERW Erweiterung von Funktionen
- NEU Eine neue Funktion

.



HINWEISE

Wir wollen durch qualitativ hochwertige Produkte überzeugen, die ihren Preis auch wert sind. Trotz sorgfältiger Tests ist es aber unmöglich, alle möglichen Kombinationen zu überprüfen – dafür brauchen wir Ihre Hilfe. Deshalb bitten wir Sie um eine kurze Nachricht an Ihren Lexware Fachhändler, falls während der Installation oder während des Betriebs Schwierigkeiten auftreten. Wir werden uns bemühen, kurzfristig eine entsprechend angepasste Version der Software zur Verfügung zu stellen.

Bei der Entwicklung dieses Formulars wurde größtmögliche Sorgfalt angewendet. Eine Beeinträchtigung bestehender Daten oder Prozeduren wurde bei unseren ausführlichen Tests nicht festgestellt. Nach dem Stand der Technik kann aber eine Fehlerfreiheit von Softwareprogrammen trotz größtmöglicher Sorgfalt nicht gewährleistet werden, insbesondere in Verbindung mit Programmen anderer Hersteller. Aus diesem Grund sollten Sie vor der Installation Ihre Daten sichern und vor der Freigabe für den Produktivbetrieb das neue Gesamtsystem ausführlich testen. Nutzen Sie auch die Möglichkeit, einen Wiederherstellungspunkt zu definieren (Start \rightarrow Zubehör \rightarrow Systemprogramme \rightarrow Systemwiederherstellung). Eine Haftung für Datenverlust oder für nicht korrekte Umrechnungen wird von uns nicht übernommen.

Fragen und Anregungen

Fragen und Anregungen zu dieser Formularversion, Probleme mit Installation und Handhabung und zur Programmierung individueller Erweiterungen richten Sie bitte ebenfalls an Ihren Lexware Fachhändler.

Hinweise zu verwendeten Warenzeichen

- LEXWARE, Lexware Faktura+Auftrag, Lexware Warenwirtschaft, Lexware Financial Office und Lexware neue Steuerkanzlei sind eingetragene Warenzeichen der Haufe-Lexware GmbH & Co. KG, Freiburg.
- SYBASE ist eingetragenes Warenzeichen der SYBASE Inc. (Delaware Corporation), Emeryville, California, USA.
- WINDOWS ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation, Redmond, Washington, USA.
- PayPal ist ein eingetragenes Warenzeichen der PayPal (Europe) Limited, Richmond Upon Thames, Großbritannien.

Andere in dieser verwendete Anleitung Soft- und Hardwarebezeichnungen sind in vielen Fällen auch eingetragene Warenzeichen; sie werden ohne Gewährleistung der freien Verwendbarkeit benutzt. Wir richten uns im Wesentlichen nach den Schreibweisen der Hersteller. Die Wiedergabe von Waren- und Handelsnamen usw. in dieser Anleitung (auch



ohne besondere Kennzeichnung) berechtigt nicht zu der Annahme, dass solche Namen (im Sinne der Warenzeichen und Markenschutz-Gesetzgebung) als frei zu betrachten sind.



ERLÄUTERUNGEN

- ¹ Erfordert Variante mit Fremdwährung
- ² Erfordert Variante mit Fremdsprache
 ³ Erfordert Modul "Mahnwesen"